

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 41 (2014)
Heft: 157

Artikel: Etre djuene
Autor: Miserez, Danielle
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1044878>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ETRE DJUENE

Danielle Miserez, Lajoux (JU)

*Lai djuenance ce n'â pe in môment de lai vie
i â in état d'échprit, otche que vînt d'lai vlantè
enne qualité d'imaïdgination, être capabye de r'sentre les tchoses,
lai diaingne di coraidge chu lai paiyu des âtres
L'envie de vaguèye pu foue qu'l'aimoue d'enne doucerouse vie.*

*An ne vînt pe véye simpyement po aivoi
vétchu enne boune pére d'annaies
An vînt véye tiaind an on aibaindnè ço qu'nos tire en aivaint.
Les annaies grélant lai pé
Aibaindnaie ço qu'vos tire de l'aivaint gréle l'aime.
Les tieusains, les dotes,
les paiyus è l'mâéchpoir sont de crouyes aimis que tirant aivâ,
tot piain main churement.
È nos faint çhainnaie voi lai tiere
Po devni poussiere devaint que de meuri.*

*Djuene â çtu que peut être churpris, s'écamire.
È demainde, c'ment in afaint qu'n'en é djemais prou :
è peu mitnaint ? è peu ainco ?
N'é pe paiyu des neuves tchoses
E trove lai djoue a djue d'lai vie.
Vos êtes aiche djuenes que vot'fei
Aiche véye que vos dotes
Aiche djuene que vot'confiance en vos
Aiche djuene que vot'échpoir
Aiche véye que vot'décoraidgement*

*Vos demorerèz djuene taint que vos srèz capabye de rcidre otche
Rcidre ço qu'â bé, bon, grant
Rcidre les messaidges de lai naiture
Des hannes è de tot l'sin di lairdge*

*Se in djo vot' tiue v'niait morju
pai la mâvétiance, rondgie pai la mâcraiyaince
Que Due eusse pidie de vot véye aime.*